# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

*2004* *2009*

*Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων*

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ
**2005/0124(CNS)**

7.2.2006

*

# ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την ίδρυση Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
(COM(2005)0280 – C6-0288/2005 – 2005/0124(CNS))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Kinga Gál

***Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα***

| | |
|---|---|
| * | Διαδικασία διαβούλευσης<br>*πλειοψηφία των ψηφισάντων* |
| **I | Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση)<br>*πλειοψηφία των ψηφισάντων* |
| **II | Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση)<br>*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης*<br>*πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης* |
| *** | Σύμφωνη γνώμη<br>*πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161 και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ* |
| ***I | Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση)<br>*πλειοψηφία των ψηφισάντων* |
| ***II | Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση)<br>*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης*<br>*πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης* |
| ***III | Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση)<br>*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου* |

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

***Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο***

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με ***έντονους πλάγιους*** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

**Σελίδα**

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ .....5

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....25

## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την ίδρυση Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COM(2005)0280 – C6-0288/2005 – 2005/0124(CNS))**

**(Διαδικασία διαβούλευσης)**

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2005)0280)[1],

– έχοντας υπόψη το άρθρο 308 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0288/2005),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A6-0000/2006),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

4. ζητεί να κινηθεί η διαδικασία συνεννόησης, που προβλέπεται από την κοινή δήλωση της 4ης Μαρτίου 1975, σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο·

5. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

| Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή | Τροπολογίες του Κοινοβουλίου |
|---|---|
| | Τροπολογία 1<br>Αιτιολογική σκέψη 2 |
| (2) Ο Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης επαναβεβαιώνει | (2) Ο Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης επαναβεβαιώνει |

[1] ΕΕ C xx της ..., σελ. xx.

| | |
|---|---|
| τα δικαιώματα που απορρέουν ιδίως από τις κοινές συνταγματικές παραδόσεις και τις διεθνείς υποχρεώσεις των κρατών μελών, τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις κοινοτικές συνθήκες, την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, τους Κοινωνικούς Χάρτες που έχουν υιοθετηθεί από την Κοινότητα και το Συμβούλιο της Ευρώπης, καθώς και από τη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. | τα δικαιώματα που απορρέουν ιδίως από τις κοινές συνταγματικές παραδόσεις και τις διεθνείς υποχρεώσεις των κρατών μελών, ***όπως π.χ. αυτά που απορρέουν από την Οικουμενική Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών,*** τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις κοινοτικές συνθήκες, την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, τους Κοινωνικούς Χάρτες που έχουν υιοθετηθεί από την Κοινότητα και το Συμβούλιο της Ευρώπης, καθώς και από τη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. |

Τροπολογία 2
Αιτιολογική σκέψη 4

| | |
|---|---|
| (4) Η ενδελεχέστερη γνώση και η ευρύτερη ευαισθητοποίηση όσον αφορά τα ζητήματα θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ένωση θα οδηγήσουν στη διασφάλιση του πλήρους σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Η ίδρυση ενός κοινοτικού οργανισμού, που θα έχει ως καθήκον την παροχή πληροφοριών και δεδομένων σε ζητήματα θεμελιωδών δικαιωμάτων, θα συνέβαλε στον προαναφερθέντα στόχο. Επιπλέον, η ανάπτυξη αποτελεσματικών θεσμικών οργάνων για την προστασία και την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων αποτελεί κοινή αξία της διεθνούς κοινότητας και των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όπως εκφράστηκε στη Σύσταση αριθ. R (97) 14 της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης στις 30 Σεπτεμβρίου 1997. | (4) Η ενδελεχέστερη γνώση και η ευρύτερη ευαισθητοποίηση όσον αφορά τα ζητήματα θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ένωση θα οδηγήσουν στη διασφάλιση του πλήρους σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Η ίδρυση ενός κοινοτικού οργανισμού, που θα έχει ως καθήκον την παροχή πληροφοριών και δεδομένων σε ζητήματα θεμελιωδών δικαιωμάτων, θα συνέβαλε στον προαναφερθέντα στόχο. Επιπλέον, η ανάπτυξη αποτελεσματικών θεσμικών οργάνων για την προστασία και την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων αποτελεί κοινή αξία της διεθνούς κοινότητας, ***όπως μνημονεύεται κυρίως στην Απόφαση αριθ. 48/134 του 1993 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τους εθνικούς οργανισμούς για την προαγωγή και προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,*** και των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όπως εκφράστηκε στη Σύσταση αριθ. R (97) 14 της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης στις 30 Σεπτεμβρίου 1997. |

Τροπολογία 3
Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

| | |
|---|---|
| | ***(6α) Ένας Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων θα μπορούσε να παράσχει στο Κοινοβούλιο ανεκτίμητη υποστήριξη ιδίως κατά την άσκηση της νομοθετικής εξουσίας του και τη διενέργεια συζητήσεων σχετικά με τις προόδους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και προπαντός με την εξέλιξη της πορείας της προς την κατεύθυνση της δημιουργίας ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, όπως θεσπίστηκε στο ψήφισμά του της 26ης Μαΐου 2005 σχετικά με την προαγωγή και την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων: ο ρόλος των εθνικών και ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων, συμπεριλαμβανομένου του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.*** |

Τροπολογία 4
Αιτιολογική σκέψη 8

| | |
|---|---|
| ***(8) Κατά την ίδρυση του Οργανισμού, πρέπει να δοθεί η δέουσα προσοχή στο πλαίσιο λειτουργίας των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών οργανισμών που προτάθηκε από την Επιτροπή στο σχέδιο διοργανικής συμφωνίας[1] στις 25 Φεβρουαρίου 2005.*** | ***διαγράφεται*** |

Τροπολογία 5
Αιτιολογική σκέψη 9

| | |
|---|---|
| (9) Ο Οργανισμός κατά την άσκηση των καθηκόντων του πρέπει να αναφέρεται στα θεμελιώδη δικαιώματα όπως καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και όπως θεσπίζονται ιδίως στο Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων. Η στενή σχέση με το Χάρτη | (9) Ο Οργανισμός κατά την άσκηση των καθηκόντων του πρέπει να αναφέρεται στα θεμελιώδη δικαιώματα όπως καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και όπως θεσπίζονται ιδίως στο Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων. Η στενή σχέση με το Χάρτη |

[1] COM(2005)59 τελικό της 25.2.2005.

| | |
|---|---|
| πρέπει να αντανακλάται στο όνομα του Οργανισμού. Οι θεματικοί τομείς δραστηριότητας του Οργανισμού πρέπει να θεσπίζονται στο πολυετές πλαίσιο, που καθορίζει με αυτόν τον τρόπο ***τα όρια των εργασιών του Οργανισμού***· ο Οργανισμός αυτός σύμφωνα με τις γενικές θεσμικές αρχές δεν πρέπει να καταρτίζει το δικό του πολιτικό πρόγραμμα δράσης για τα θεμελιώδη δικαιώματα. | πρέπει να αντανακλάται στο όνομα του Οργανισμού. Οι θεματικοί τομείς δραστηριότητας του Οργανισμού πρέπει να θεσπίζονται στο πολυετές πλαίσιο, που καθορίζει με αυτόν τον τρόπο ***τους ειδικούς στόχους της αποστολής του***· ο Οργανισμός αυτός σύμφωνα με τις γενικές θεσμικές αρχές δεν πρέπει να καταρτίζει το δικό του πολιτικό πρόγραμμα δράσης για τα θεμελιώδη δικαιώματα. |

Τροπολογία 6
Αιτιολογική σκέψη 10

| | |
|---|---|
| (10) Ο Οργανισμός πρέπει να συγκεντρώνει αντικειμενικές, αξιόπιστες και συγκρίσιμες πληροφορίες σχετικά με την εξέλιξη της κατάστασης των θεμελιωδών δικαιωμάτων, να αναλύει τις πληροφορίες αυτές όσον αφορά τις αιτίες, τις συνέπειες και τα αποτελέσματα των παραβιάσεων των δικαιωμάτων αυτών και να εξετάζει τα παραδείγματα ορθής πρακτικής όσον αφορά αυτά τα θέματα. Τα δίκτυα ***αποτελούν*** αποτελεσματικά μέσα για την ενεργή συλλογή και αξιολόγηση των πληροφοριών. | (10) Ο Οργανισμός πρέπει να συγκεντρώνει αντικειμενικές, αξιόπιστες και συγκρίσιμες πληροφορίες σχετικά με την εξέλιξη της κατάστασης των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ***να αναπτύσσει μεθόδους βελτίωσης της συγκρισιμότητας, αντικειμενικότητας και αξιοπιστίας των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο***, να αναλύει τις πληροφορίες αυτές όσον αφορά τις αιτίες, τις συνέπειες και τα αποτελέσματα των παραβιάσεων των δικαιωμάτων αυτών και να εξετάζει τα παραδείγματα ορθής πρακτικής όσον αφορά αυτά τα θέματα. Τα δίκτυα ***των εθνικών θεσμών στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων καθώς και τα δίκτυα των συνταγματικών δικαστηρίων, των ανώτατων δικαστηρίων, των ΜΚΟ και των ανεξάρτητων εμπειρογνωμόνων μπορούν να αποτελέσουν*** αποτελεσματικά μέσα για την ενεργή συλλογή και αξιολόγηση των πληροφοριών. |

Τροπολογία 7
Αιτιολογική σκέψη 11

| | |
|---|---|
| (11) Ο Οργανισμός πρέπει να έχει το δικαίωμα να διατυπώνει γνώμες προς τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και τα κράτη μέλη όταν εφαρμόζουν το κοινοτικό δίκαιο, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος του Ευρωπαϊκού | (11) Ο Οργανισμός πρέπει να έχει το δικαίωμα να διατυπώνει γνώμες προς τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και τα κράτη μέλη όταν εφαρμόζουν το κοινοτικό δίκαιο, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος του Ευρωπαϊκού |

| | |
|---|---|
| Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου ή της Επιτροπής, χωρίς ***να παρεμβαίνει στις νομοθετικές και δικαστικές διαδικασίες*** που θεσπίζονται στη Συνθήκη. | Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου ή της Επιτροπής, χωρίς ***αυτό να δημιουργεί υποχρέωση στο πλαίσιο των νομοθετικών και δικαστικών διαδικασιών*** που θεσπίζονται στη Συνθήκη. |

Τροπολογία 8
Αιτιολογική σκέψη 12

| | |
|---|---|
| (12) Το Συμβούλιο πρέπει να ***έχει*** τη δυνατότητα να ***ζητά*** τις τεχνικές συμβουλές του Οργανισμού στο πλαίσιο διαδικασίας ***που κινήθηκε*** βάσει του άρθρου 7 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. | (12) Το Συμβούλιο ***και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*** πρέπει να ***έχουν*** τη δυνατότητα να ***ζητούν*** τις τεχνικές συμβουλές του Οργανισμού στο πλαίσιο διαδικασίας βάσει του άρθρου 7 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. |

Τροπολογία 9
Αιτιολογική σκέψη 13

| | |
|---|---|
| (13) Ο Οργανισμός πρέπει να υποβάλει ετήσια έκθεση για την κατάσταση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ένωση και το σεβασμό τους από τα θεσμικά όργανα, τα λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ καθώς και από τα κράτη μέλη κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου. Περαιτέρω, ο Οργανισμός πρέπει να συντάσσει θεματικές εκθέσεις σε θέματα ιδιαίτερης σημασίας για τις πολιτικές της Ένωσης. | (13) Ο Οργανισμός πρέπει να υποβάλει ***στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή*** ετήσια έκθεση για την κατάσταση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ένωση και το σεβασμό τους από τα θεσμικά όργανα, τα λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ καθώς και από τα κράτη μέλη κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου. Περαιτέρω, ο Οργανισμός πρέπει να συντάσσει θεματικές εκθέσεις σε θέματα ιδιαίτερης σημασίας για τις πολιτικές της Ένωσης. |

Τροπολογία 10
Αιτιολογική σκέψη 15

| | |
|---|---|
| (15) Ο Οργανισμός πρέπει να εργάζεται όσο το δυνατόν στενότερα με όλα τους συναφείς κοινοτικούς φορείς, οργανισμούς και προγράμματα καθώς και με τους φορείς της Ένωσης προκειμένου να αποφευχθούν οι άσκοπες επαναλήψεις, ιδίως όσον αφορά το ***μελλοντικό*** Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την ισότητα των | (15) Ο Οργανισμός πρέπει να εργάζεται όσο το δυνατόν στενότερα με όλα τους συναφείς κοινοτικούς φορείς, οργανισμούς και προγράμματα καθώς και με τους φορείς της Ένωσης προκειμένου να αποφευχθούν οι άσκοπες επαναλήψεις, ιδίως όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την ισότητα των φύλων. |

φύλων.

Τροπολογία 11
Αιτιολογική σκέψη 16

| | |
|---|---|
| (16) Ο Οργανισμός πρέπει να συνεργάζεται στενά με το Συμβούλιο της Ευρώπης. Αυτή η συνεργασία πρέπει να ***εγγυάται την*** αποφυγή ***των*** επικαλύψεων μεταξύ των δραστηριοτήτων του Οργανισμού και των δραστηριοτήτων του Συμβουλίου της Ευρώπης, ιδίως με την δημιουργία μηχανισμών που να διασφαλίζουν τις συνεργίες, όπως η σύναψη διμερούς συμφωνίας συνεργασίας και η συμμετοχή ανεξάρτητου προσώπου που διορίζεται από το Συμβούλιο της Ευρώπης στη διοικητική δομή του Οργανισμού με τα δεόντως καθορισμένα δικαιώματα ψήφου όπως στο υφιστάμενο Παρατηρητήριο. | (16) Ο Οργανισμός πρέπει να συνεργάζεται στενά με το Συμβούλιο της Ευρώπης. Αυτή η συνεργασία πρέπει να ***επιτρέπει τη συνεργία, διασφαλίζοντας ταυτόχρονα την αποφυγή επικαλύψεων*** μεταξύ των δραστηριοτήτων του Οργανισμού και των δραστηριοτήτων του Συμβουλίου της Ευρώπης, ιδίως με την δημιουργία μηχανισμών που να διασφαλίζουν τις συνεργίες, όπως η σύναψη διμερούς συμφωνίας συνεργασίας και η συμμετοχή ανεξάρτητου προσώπου που διορίζεται από το Συμβούλιο της Ευρώπης στη διοικητική δομή του Οργανισμού με τα δεόντως καθορισμένα δικαιώματα ψήφου όπως στο υφιστάμενο Παρατηρητήριο. |

Τροπολογία 12
Αιτιολογική σκέψη 17

| | |
|---|---|
| (17) Δεδομένων των ειδικών καθηκόντων του Οργανισμού, κάθε κράτος μέλος πρέπει να διορίζει ένα ανεξάρτητο εμπειρογνώμονα στο ***Διοικητικό*** Συμβούλιο. Η σύνθεση αυτού του Συμβουλίου πρέπει να διασφαλίζει την ανεξαρτησία του Οργανισμού τόσο από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα όσο και από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, ***και να συγκεντρώνει*** τις ευρύτερες δυνατές γνώσεις στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων. | (17) Δεδομένων των ειδικών καθηκόντων του Οργανισμού, κάθε κράτος μέλος πρέπει να διορίζει ένα ανεξάρτητο εμπειρογνώμονα στο Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων***. Η σύνθεση αυτού του Συμβουλίου - ***το οποίο θα είναι ανοικτό σε πρώην μέλη των Συνταγματικών Δικαστηρίων των κρατών μελών και σε μέλη των ευρωπαϊκών δικαστηρίων -*** πρέπει να διασφαλίζει την ανεξαρτησία του Οργανισμού τόσο από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα όσο και από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, ***συγκεντρώνοντας*** τις ευρύτερες δυνατές γνώσεις στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων. |

Τροπολογία 13
Αιτιολογική σκέψη 18

| | |
|---|---|
| (18) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ***διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Πρέπει να διορίζει ένα ανεξάρτητο πρόσωπο ως μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Οργανισμού.*** | (18) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ***ως θεσμικό όργανο που εκλέγεται άμεσα από τους Ευρωπαίους πολίτες, ορίζει τον πρόεδρο του Συμβουλίου Εμπειρογνωμόνων.*** |

Τροπολογία 14
Αιτιολογική σκέψη 23

| | |
|---|---|
| ***(23) Εφόσον τα μέτρα που απαιτούνται για την εκτέλεση του παρόντος κανονισμού είναι γενικά μέτρα υπό την έννοια του άρθρου 2 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή[1], πρέπει να εγκριθούν με τη διαδικασία κανονιστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5 της εν λόγω απόφασης.*** | ***διαγράφεται*** |

Τροπολογία 15
Άρθρο 3, σημείο 2

| | |
|---|---|
| 2. Ο Οργανισμός αναφέρεται κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του στα θεμελιώδη δικαιώματα όπως καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και όπως θεσπίζονται ιδίως στο Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που διακηρύχθηκε στη Νίκαια στις 7 Δεκεμβρίου 2000. | 2. Ο Οργανισμός αναφέρεται κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του στα θεμελιώδη δικαιώματα όπως καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και όπως θεσπίζονται ιδίως στο Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που διακηρύχθηκε στη Νίκαια στις 7 Δεκεμβρίου 2000, ***λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα υπάρχοντα διεθνή πρότυπα ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων αυτών που ορίζονται από το Συμβούλιο της Ευρώπης κυρίως στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και τα Πρωτόκολλά της.*** |

[1] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Τροπολογία 16
Άρθρο 3, σημείο 4

| | |
|---|---|
| 4. ***Με την επιφύλαξη του άρθρου 27, ο*** Οργανισμός, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, παρέχει πληροφορίες και αναλύσεις επί ζητημάτων θεμελιωδών δικαιωμάτων που επισημαίνονται στο αίτημα όσον αφορά τις τρίτες χώρες ***με τις οποίες η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνίες σύνδεσης ή συμφωνίες που περιλαμβάνουν διατάξεις για το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή έχει ξεκινήσει ή σχεδιάζει να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις για ανάλογες συμφωνίες, ιδίως με χώρες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας.*** | 4. ***Ο*** Οργανισμός, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, ***του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου*** παρέχει πληροφορίες και αναλύσεις επί ζητημάτων θεμελιωδών δικαιωμάτων που επισημαίνονται στο αίτημα όσον αφορά τις τρίτες χώρες, ***εφόσον πρόκειται για εξωτερική διάσταση της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας ή μιας εσωτερικής πολιτικής. Το καθήκον αυτό δεν επιτρέπεται να αποβεί εις βάρος του πρωταρχικού αντικειμένου εστίασης του Οργανισμού, το οποίο καλύπτει τα κράτη μέλη της Ένωσης. Λαμβάνονται υπόψη οποιεσδήποτε συναφείς δραστηριότητες του Συμβουλίου της Ευρώπης, προκειμένου να αποφευχθεί ενδεχόμενη επικάλυψη των εργασιών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9.*** |

Τροπολογία 17
Άρθρο 4, σημείο 1 (α)

| | |
|---|---|
| (α) συλλέγει, καταγράφει, αναλύει και διαδίδει συναφείς, αντικειμενικές, αξιόπιστες και συγκρίσιμες πληροφορίες και δεδομένα, καθώς και αποτελέσματα από έρευνες και παρακολουθήσεις που του γνωστοποιούνται από κράτη μέλη, θεσμικά όργανα της Ένωσης, κοινοτικούς οργανισμούς, ερευνητικά κέντρα, εθνικούς φορείς, μη κυβερνητικές οργανώσεις, συναφείς τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς· | (α) συλλέγει, καταγράφει, αναλύει και διαδίδει συναφείς, αντικειμενικές, αξιόπιστες και συγκρίσιμες πληροφορίες και δεδομένα, καθώς και αποτελέσματα από έρευνες και παρακολουθήσεις που του γνωστοποιούνται από κράτη μέλη, θεσμικά όργανα της Ένωσης, κοινοτικούς οργανισμούς, ερευνητικά κέντρα, εθνικούς φορείς, μη κυβερνητικές οργανώσεις, συναφείς τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς ***και ιδιαίτερα από τους αρμόδιους φορείς του Συμβουλίου της Ευρώπης·*** |

Τροπολογία 18
Άρθρο 4, σημείο 1 (δ)

| | |
|---|---|
| (δ) διατυπώνει ***συμπεράσματα*** και γνώμες επί γενικών θεμάτων ***που απευθύνονται*** στα θεσμικά όργανα της Ένωσης και τα | (δ) διατυπώνει ***συστάσεις*** και γνώμες επί γενικών θεμάτων ***καθώς και επί σχεδίων νομοθετικών πράξεων και ειδικών*** |

| | |
|---|---|
| κράτη μέλη όταν ***εφαρμόζουν το κοινοτικό δίκαιο***, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου ή της Επιτροπής· | ***διεθνών συμφωνιών, σημαντικών για την κοινοτική νομοθεσία. Απευθύνει τις συστάσεις και τις γνώμες του*** στα θεσμικά όργανα της Ένωσης και τα κράτη μέλη ***όταν αφορούν την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου***, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου ή της Επιτροπής· |

Τροπολογία 19
Άρθρο 4, σημείο 1 (ε)

| | |
|---|---|
| (ε) διαθέτει τις τεχνικές του γνώσεις στο Συμβούλιο, όταν το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, καλεί ανεξάρτητο πρόσωπο να υποβάλει έκθεση για την κατάσταση σε κράτος μέλος ή όταν λαμβάνει πρόταση βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2 και όταν το Συμβούλιο, δρώντας δυνάμει της διαδικασίας που θεσπίζεται στις αυτές τις δύο παραγράφους του άρθρου 7 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, ζητά ανάλογες τεχνικές γνώσεις από τον Οργανισμό· | (ε) διαθέτει τις τεχνικές του γνώσεις στο ***Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το*** Συμβούλιο, όταν το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, καλεί ανεξάρτητο πρόσωπο να υποβάλει έκθεση για την κατάσταση σε κράτος μέλος ή όταν λαμβάνει πρόταση βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2 και όταν το Συμβούλιο, δρώντας δυνάμει της διαδικασίας που θεσπίζεται στις αυτές τις δύο παραγράφους του άρθρου 7 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, ζητά ανάλογες τεχνικές γνώσεις από τον Οργανισμό· |

Τροπολογία 20
Άρθρο 4, σημείο 1 (ε α) (νέο)

| | |
|---|---|
| | ***(εα): θέτει τις τεχνικές του γνώσεις στη διάθεση των εθνικών κοινοβουλίων καθώς και των εθνικών αρχών ή των ευρωπαϊκών δικτύων τους, διευκολύνοντας με αυτόν τον τρόπο την ανάπτυξη πρωτοβουλιών συγκριτικού δικαίου·*** |

Τροπολογία 21
Άρθρο 4, σημείο 1 (στ)

| | |
|---|---|
| (στ) ***δημοσιεύει*** ετήσια έκθεση για την κατάσταση των θεμελιωδών δικαιωμάτων, | (στ) ***απευθύνει*** ετήσια έκθεση ***στο Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και στην*** |

| | |
|---|---|
| υπογραμμίζοντας επίσης παραδείγματα ορθής πρακτικής· | ***Επιτροπή*** για την κατάσταση των θεμελιωδών δικαιωμάτων, υπογραμμίζοντας επίσης παραδείγματα ορθής πρακτικής ***και θέτοντάς την στη διάθεση του κοινού:*** |

Τροπολογία 22
Άρθρο 5, σημείο 1

| | |
|---|---|
| 1. Η Επιτροπή εγκρίνει ένα πολυετές πλαίσιο εργασίας για τον Οργανισμό ***σύμφωνα με τη διαδικασία κανονιστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 2.*** Το πλαίσιο εργασίας : | 1. ***Μετά από διαβούλευση με τον Οργανισμό,*** η Επιτροπή ***προτείνει και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*** εγκρίνει ένα πολυετές πλαίσιο εργασίας για τον Οργανισμό. Το πλαίσιο εργασίας : |

Τροπολογία 23
Άρθρο 5, σημείο 1 (β)

| | |
|---|---|
| β) καθορίζει τους θεματικούς τομείς δραστηριότητας του Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένης πάντα της καταπολέμησης του ρατσισμού και της ξενοφοβίας· | β) καθορίζει τους θεματικούς τομείς δραστηριότητας του Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένης πάντα της καταπολέμησης ***των διακρίσεων,*** του ρατσισμού και της ξενοφοβίας, ***συμπεριλαμβανομένων της προστασίας των παραδοσιακών εθνικών μειονοτήτων, της προστασίας της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και της προαγωγής της κοινωνικής ένταξης. Ο Οργανισμός λαμβάνει δεόντως υπόψη του τους προσανατολισμούς που απορρέουν από τα ετήσια ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων·*** |

Τροπολογία 24
Άρθρο 5, σημείο 1 (δ)

| | |
|---|---|
| ***δ) λαμβάνει υπόψη του δεόντως τους δημοσιονομικούς και ανθρώπινους πόρους του Οργανισμού και*** | ***διαγράφεται*** |

Τροπολογία 25
Άρθρο 5, σημείο 1 (ε)

| | |
|---|---|
| ε) περιλαμβάνει διατάξεις για την ***αποφυγή της θεματικής επικάλυψης με το πεδίο εφαρμογής άλλων κοινοτικών φορέων, υπηρεσιών και οργανισμών.*** | (ε) περιλαμβάνει διατάξεις για την ***διασφάλιση της συνεργίας με άλλους κοινοτικούς φορείς, υπηρεσίες και οργανισμούς, καθώς και με τα αρμόδια όργανα του Συμβουλίου της Ευρώπης, του Ύπατου Αρμοστή του ΟΗΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα και του ΟΑΣΕ.*** |

Τροπολογία 26
Άρθρο 5, σημείο 2

| | |
|---|---|
| 2. Ο Οργανισμός ασκεί τα καθήκοντά του εντός των θεματικών τομέων που καθορίζονται από το πολυετές πλαίσιο εργασίας. Αυτό ισχύει, με την επιφύλαξη της δυνατότητας του Οργανισμού να απαντά σε αιτήματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου ή της Επιτροπής βάσει των άρθρων 3 παράγραφος 4, 4 παράγραφος 1 στοιχεία (δ) και (ε) εκτός αυτών των θεματικών τομέων, ***εάν το επιτρέπουν οι δημοσιονομικοί και ανθρώπινοι πόροι του.*** | 2. Ο Οργανισμός ασκεί τα καθήκοντά του εντός των θεματικών τομέων που καθορίζονται από το πολυετές πλαίσιο εργασίας. Αυτό ισχύει, με την επιφύλαξη της δυνατότητας του Οργανισμού να απαντά σε αιτήματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου ή της Επιτροπής βάσει των άρθρων 3 παράγραφος 4, 4 παράγραφος 1 στοιχεία (δ) και (ε) εκτός αυτών των θεματικών τομέων***.*** |

Τροπολογία 27
Άρθρο 6, σημείο 3

| | |
|---|---|
| 3. Ο Οργανισμός μπορεί να συνάπτει συμβατικές σχέσεις, ιδίως συμφωνίες υπεργολαβίας, με άλλους οργανισμούς, με σκοπό τη διεκπεραίωση των καθηκόντων που είναι δυνατόν να τους αναθέσει. ***Επίσης, ο Οργανισμός μπορεί να χορηγήσει επιδοτήσεις για την προώθηση της κατάλληλης συνεργασίας και των κοινοπραξιών, ιδίως στους εθνικούς, ευρωπαϊκούς και διεθνείς οργανισμούς που αναφέρονται στα άρθρα 8 και 9.*** | 3. Ο Οργανισμός μπορεί να συνάπτει συμβατικές σχέσεις, ιδίως συμφωνίες υπεργολαβίας, με άλλους οργανισμούς, με σκοπό τη διεκπεραίωση των καθηκόντων που είναι δυνατόν να τους αναθέσει. |

Τροπολογία 28
Άρθρο 7

| | |
|---|---|
| ***Ο Οργανισμός εξασφαλίζει τον δέοντα συντονισμό με όλους τους συναφείς κοινοτικούς φορείς, οργανισμούς και υπηρεσίες.*** Οι όροι της συμφωνίας θεσπίζονται σε μνημόνιο συνεργασίας, όπου κρίνεται σκόπιμο. | ***Το Συμβούλιο και η Επιτροπή ορίζουν το πλαίσιο ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ του Οργανισμού και όλων των συναφών κοινοτικών φορέων, οργανισμών και υπηρεσιών.*** Οι όροι της συμφωνίας θεσπίζονται σε μνημόνιο συνεργασίας, όπου κρίνεται σκόπιμο. |

Τροπολογία 29
Άρθρο 8, σημείο 1

| | |
|---|---|
| 1. Για την εκτέλεση των καθηκόντων του, ο Οργανισμός συνεργάζεται με κυβερνητικούς και μη κυβερνητικούς φορείς και οργανώσεις ***που είναι αρμόδιοι*** στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων τόσο σε επίπεδο κράτους μέλους όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο. | 1. Για την εκτέλεση των καθηκόντων του, ο Οργανισμός συνεργάζεται με κυβερνητικούς και μη κυβερνητικούς φορείς και οργανώσεις***, ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες και με τα υπάρχοντα δίκτυα με αρμοδιότητα*** στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων τόσο σε επίπεδο κράτους μέλους όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο. |

Τροπολογία 30
Άρθρο 8, σημείο 2

| | |
|---|---|
| 2. Οι διοικητικές λεπτομέρειες αυτής της συνεργασίας βάσει της παραγράφου 1 συνάδουν με το κοινοτικό δίκαιο και εγκρίνονται από το ***Διοικητικό*** Συμβούλιο βάσει του σχεδίου που υποβάλλεται από τον Διευθυντή μετά την έκδοση γνώμης από την Επιτροπή. Όταν η Επιτροπή δεν συμφωνεί με τις λεπτομέρειες αυτές, το ***Διοικητικό*** Συμβούλιο τις εξετάζει εκ νέου και τις εγκρίνει, με τροπολογίες όπου παρίσταται ανάγκη, με πλειοψηφία των δύο τρίτων όλων των μελών του. | 2. Οι διοικητικές λεπτομέρειες αυτής της συνεργασίας βάσει της παραγράφου 1 συνάδουν με το κοινοτικό δίκαιο και εγκρίνονται από το Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων*** βάσει του σχεδίου που υποβάλλεται από τον Διευθυντή μετά την έκδοση γνώμης από την Επιτροπή. Όταν η Επιτροπή δεν συμφωνεί με τις λεπτομέρειες αυτές, το Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων*** τις εξετάζει εκ νέου και τις εγκρίνει, με τροπολογίες όπου παρίσταται ανάγκη, με πλειοψηφία των δύο τρίτων όλων των μελών του.<br><br>*(Η έγκριση της παρούσας τροπολογίας θα απαιτήσει περαιτέρω τροποποιήσεις.)* |

Τροπολογία 31
Άρθρο 9

| | |
|---|---|
| Ο Οργανισμός συντονίζει τις δραστηριότητές του με τις δραστηριότητες του Συμβουλίου της Ευρώπης, ιδίως όσον αφορά το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του βάσει του άρθρο 5. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 300 της Συνθήκης, συνάπτει συμφωνία με το Συμβούλιο της Ευρώπης για να καθιερωθεί στενή συνεργασία Συμβουλίου της Ευρώπης και Οργανισμού. Η συμφωνία αυτή περιλαμβάνει την ***υποχρέωση*** του Συμβουλίου της Ευρώπης να διορίζει ***ανεξάρτητο πρόσωπο*** ως μέλος στο ***Διοικητικό*** Συμβούλιο του Οργανισμού, σύμφωνα με το άρθρο 11. | Ο Οργανισμός συντονίζει τις δραστηριότητές του με τις δραστηριότητες του Συμβουλίου της Ευρώπης, ιδίως όσον αφορά το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του βάσει του άρθρο 5. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 300 της Συνθήκης, συνάπτει ***διμερή*** συμφωνία με το Συμβούλιο της Ευρώπης για να καθιερωθεί στενή συνεργασία Συμβουλίου της Ευρώπης και Οργανισμού. Η συμφωνία αυτή περιλαμβάνει ***μεταξύ άλλων;*** ***(α)*** την ***δυνατότητα*** του Συμβουλίου της Ευρώπης να διορίζει ***τον Ύπατο Αρμοστή του για τα ανθρώπινα δικαιώματα*** ως μέλος στο Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων*** του Οργανισμού, σύμφωνα με το άρθρο 11. ***(β) ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ του Οργανισμού και των συναφών φορέων του Συμβουλίου της Ευρώπης σε σχέση με τρίτες χώρες που είναι μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης.*** |

Τροπολογία 32
Άρθρο 10

| | |
|---|---|
| Ο Οργανισμός περιλαμβάνει :<br>α) το ***Διοικητικό*** Συμβούλιο·<br>β) το Εκτελεστικό Γραφείο·<br>γ) τον Διευθυντή·<br>δ) το Φόρουμ. | Ο Οργανισμός περιλαμβάνει :<br>α) το Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων με επικεφαλής έναν πρόεδρο***·<br>β) το Εκτελεστικό Γραφείο·<br>γ) τον Διευθυντή·<br>δ) το Φόρουμ. |

Τροπολογία 33
Άρθρο 11, σημείο 1

| | |
|---|---|
| 1. Το ***Διοικητικό*** Συμβούλιο αποτελείται από τα ακόλουθα πρόσωπα που έχουν κατάλληλη πείρα στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της διαχείρισης οργανισμών του δημόσιου τομέα : | 1. Το Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων*** αποτελείται από τα ακόλουθα πρόσωπα που έχουν κατάλληλη πείρα στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της διαχείρισης οργανισμών του δημόσιου τομέα : |
| α) ένα ανεξάρτητο πρόσωπο που διορίζεται από κάθε κράτος μέλος· | α) ένα ανεξάρτητο πρόσωπο που διορίζεται από κάθε κράτος μέλος ***και επιλέγεται*** |

| | |
|---|---|
| | ***μεταξύ πρώην δικαστών συνταγματικών δικαστηρίων ή δικαστηρίων της ανώτατης εθνικής δικαιοδοσίας ή από έναν εθνικό φορέα αρμόδιο για τα θεμελιώδη δικαιώματα και συμβατό με τις Αρχές του Παρισιού ή διαθέτει εκτεταμένη πραγματογνωσία στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων, την οποία έχει αποκτήσει στο πλαίσιο άλλων ανεξάρτητων θεσμικών οργάνων ή φορέων·*** |
| ***β) ένα ανεξάρτητο πρόσωπο που διορίζεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·*** | ***διαγράφεται*** |
| (γ) ***ένα ανεξάρτητο πρόσωπο που διορίζεται από*** το Συμβούλιο της Ευρώπης ***και*** | ***(β) τον αντιπρόσωπο που ορίζει το Συμβούλιο της Ευρώπης όπως προβλέπεται στο άρθρο 9;*** |
| δ) δύο ***αντιπροσώπους της Επιτροπής.*** ***Τα πρόσωπα που αναφέρονται στο στοιχείο (α) :*** ***- έχουν ευθύνη υψηλής στάθμης στη διαχείριση ανεξάρτητου εθνικού θεσμικού οργάνου ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή*** ***- διαθέτουν ενδελεχή πείρα στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων την οποία απέκτησαν στο πλαίσιο άλλων ανεξάρτητων θεσμικών οργάνων ή φορέων.*** Κάθε μέλος του ***Διοικητικού Συμβουλίου*** μπορεί να εκπροσωπείται από αναπληρωτή που να πληροί τις προαναφερθείσες απαιτήσεις. Ο κατάλογος των μελών του Συμβουλίου δημοσιεύεται και ενημερώνεται από τον Οργανισμό στον δικτυακό του τόπο. | (γ) δύο ***πρόσωπα που ορίζει η Επιτροπή***: ***- ένα ανεξάρτητο πρόσωπο που ορίζει η Επιτροπή και το οποίο επιλέγεται μεταξύ προσωπικοτήτων, η αρμοδιότητα των οποίων στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων είναι παγκοσμίως αναγνωρισμένη·*** ***- έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής.*** Κάθε μέλος του ***Συμβουλίου Εμπειρογνωμόνων*** μπορεί να εκπροσωπείται από αναπληρωτή που να πληροί τις προαναφερθείσες απαιτήσεις. Ο κατάλογος των μελών του Συμβουλίου δημοσιεύεται και ενημερώνεται από τον Οργανισμό στον δικτυακό του τόπο. |

Τροπολογία 34
Άρθρο 11, σημείο 3

| | |
|---|---|
| 3. Το ***Διοικητικό*** Συμβούλιο ***εκλέγει τον πρόεδρο*** και ***τον*** αντιπρόεδρό ***του*** για θητεία δυόμισι ετών, που μπορεί να ανανεωθεί μία φορά. | 3. Το Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων έχει επικεφαλής έναν*** πρόεδρο***, σύμφωνα με το άρθρο 11*** και ***εκλέγει έναν*** αντιπρόεδρο για θητεία δυόμισι ετών, που μπορεί να |

| | |
|---|---|
| Κάθε μέλος του ***Διοικητικού*** Συμβουλίου, ή σε περίπτωση απουσίας του, ο αναπληρωτής του διαθέτει μία ψήφο. | ανανεωθεί μία φορά.<br>Κάθε μέλος του Συμβουλίου ***Εμπειρογνωμόνων***, ή σε περίπτωση απουσίας του, ο αναπληρωτής του διαθέτει μία ψήφο. |

Τροπολογία 35
Άρθρο 11, σημείο 7

| | |
|---|---|
| 7. Ο πρόεδρος συγκαλεί το ***Διοικητικό*** Συμβούλιο ***μία φορά*** ετησίως, με την επιφύλαξη ***εκτάκτων*** συμπληρωματικών συνεδριάσεων. Ο πρόεδρος συγκαλεί ***έκτακτες συνεδριάσεις*** με δική του πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος του ενός τρίτου των μελών του ***Διοικητικού*** Συμβουλίου. | 7. Ο πρόεδρος συγκαλεί το Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων τουλάχιστον δύο φορές*** ετησίως, με την επιφύλαξη εκτάκτων συμπληρωματικών συνεδριάσεων. Ο πρόεδρος συγκαλεί με δική του πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος ***του Διευθυντή ή*** του ενός τρίτου των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου. |

Τροπολογία 36
Άρθρο 11, σημείο 8

| | |
|---|---|
| 8. Ο διευθυντής του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την ισότητα των φύλων μπορεί να παρίσταται στις συνεδριάσεις του ***Διοικητικού*** Συμβουλίου ως παρατηρητής. Επίσης, οι διευθυντές άλλων συναφών κοινοτικών οργανισμών και φορέων της Ένωσης μπορούν να παρίστανται ως παρατηρητές κατόπιν πρόσκλησης του ***Εκτελεστικού*** Γραφείου. | 8. Ο διευθυντής του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την ισότητα των φύλων μπορεί να παρίσταται στις συνεδριάσεις του Συμβουλίου ***Εμπειρογνωμόνων*** ως παρατηρητής. Επίσης, οι διευθυντές άλλων συναφών κοινοτικών οργανισμών και φορέων της Ένωσης ***καθώς και οι αντιπρόσωποι διεθνών οργανισμών, όπως του Ύπατου Αρμοστή του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και του ΟΑΣΕ*** μπορούν να παρίστανται ως παρατηρητές κατόπιν πρόσκλησης του ***προέδρου του Συμβουλίου Εμπειρογνωμόνων***. |

Τροπολογία 37
Άρθρο 11, σημεία 9,10,11 (νέα)

| | |
|---|---|
| | ***9. Το Κοινοβούλιο διορίζει τον πρόεδρο από έναν κατάλογο υποψηφίων που προτείνει η Επιτροπή και εγκρίνει το Συμβούλιο· οι υποψήφιοι εμφανίζονται σε ακρόαση ενώπιον της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής. Ο/Η*** |

| | |
|---|---|
| | ***πρόεδρος διορίζεται με βάση τα προσωπικά προσόντα, την εμπειρία στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων και τα διοικητικά και διευθυντικά προσόντα που διαθέτει.*** |
| | ***10. Η θητεία του προέδρου είναι πενταετής και μπορεί να παραταθεί για ένα μέγιστο χρονικό διάστημα πέντε ετών.*** |
| | ***11. Ο πρόεδρος είναι αρμόδιος για:*** |
| | ***(a) την εκτέλεση των καθηκόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 4;*** |
| | ***(b) την προετοιμασία και εκτέλεση του ετήσιου προγράμματος εργασίας του Οργανισμού·*** |
| | ***(c) την εκπροσώπηση του Οργανισμού·*** |
| | ***(d) την παρουσίαση του έργου του Οργανισμού και, εφόσον είναι αναγκαίο, της ετήσιας έκθεσης προς την αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή και την απάντηση των ερωτήσεων που θέτουν τα μέλη της επιτροπής.*** |

Τροπολογία 38
Άρθρο 12, σημεία 1 και 2

| | |
|---|---|
| 1. Το ***Διοικητικό*** Συμβούλιο επικουρείται από το Εκτελεστικό Γραφείο. Το Εκτελεστικό γραφείο αποτελείται από τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο του ***Διοικητικού*** Συμβουλίου ***και δύο αντιπροσώπους της Επιτροπής***. | 1. Το Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων*** επικουρείται από το Εκτελεστικό Γραφείο. Το Εκτελεστικό γραφείο αποτελείται από τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο του Συμβουλίου ***Εμπειρογνωμόνων, τα δύο πρόσωπα που ορίζει η Επιτροπή στο Επιστημονικό Συμβούλιο καθώς και από τον Επίτροπο για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα του Συμβουλίου της Ευρώπης, ο οποίος μπορεί να ψηφίζει μόνο στην περίπτωση των αποφάσεων που αναφέρονται στα σημεία (α) και (β) της παραγράφου 4, άρθρο 11.***. |
| 2. Το Εκτελεστικό Γραφείο συγκαλείται από τον Πρόεδρο όταν παρίσταται ανάγκη | 2. Το Εκτελεστικό Γραφείο συγκαλείται από τον Πρόεδρο όταν παρίσταται ανάγκη |

| | |
|---|---|
| για την προετοιμασία των αποφάσεων του ***Διοικητικού*** Συμβουλίου και την παροχή συνδρομής και συμβουλών στον διευθυντή. Εγκρίνει τις αποφάσεις του με απλή πλειοψηφία. | για την προετοιμασία των αποφάσεων του Συμβουλίου ***Εμπειρογνωμόνων*** και την παροχή συνδρομής και συμβουλών στον διευθυντή. Εγκρίνει τις αποφάσεις του με απλή πλειοψηφία ***και ο πρόεδρος έχει την καθοριστική ψήφο.*** |

Τροπολογία 39
Άρθρο 13, σημείο 1

| | |
|---|---|
| 1. Ο Οργανισμός διοικείται από διευθυντή ο οποίος διορίζεται από το ***Διοικητικό*** Συμβούλιο, βάσει του καταλόγου υποψηφίων που προτείνονται από την Επιτροπή. Ο διευθυντής διορίζεται βάσει της προσωπικής του αξίας, των διοικητικών και διαχειριστικών του δεξιοτήτων και της πείρας του στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων. ***Πριν από το διορισμό του, ο επιλεγμένος από το Διοικητικό Συμβούλιο υποψήφιος ενδέχεται να κληθεί να προβεί σε δήλωση ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και να απαντήσει σε ερωτήσεις των μελών της.*** | 1. Ο Οργανισμός διοικείται από διευθυντή ο οποίος διορίζεται από το Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων***, βάσει του καταλόγου υποψηφίων που προτείνονται από την Επιτροπή. Ο διευθυντής διορίζεται βάσει της προσωπικής του αξίας, των διοικητικών και διαχειριστικών του δεξιοτήτων και της πείρας του στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων. |

Τροπολογία 40
Άρθρο 14, σημείο 1

| | |
|---|---|
| 1. Το Φόρουμ αποτελείται από εκπροσώπους ***μη κυβερνητικών οργανώσεων που είναι υπεύθυνες για τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις προσπάθειες για την καταπολέμηση του ρατσισμού, της ξενοφοβίας και του αντισημιτισμού, συνδικάτων και εργοδοτικών ενώσεων, συναφών κοινωνικών και επαγγελματικών οργανώσεων, εκκλησιών, θρησκευτικών, φιλοσοφικών και μη θρησκευτικών οργανώσεων, πανεπιστημίων και εξειδικευμένων εμπειρογνωμόνων καθώς και ευρωπαϊκών και διεθνών φορέων και οργανώσεων.*** | 1. Το Φόρουμ αποτελείται από εκπροσώπους ***των διαφόρων δικτύων με τα οποία συνεργάζεται ο Οργανισμός και τα οποία εκπροσωπούν την κοινωνία των πολιτών.*** |

Τροπολογία 41
Άρθρο 14, σημείο 2

| | |
|---|---|
| 2. Τα μέλη του Φόρουμ επιλέγονται με μηχανισμό ανοικτής επιλογής που θα καθοριστεί από το ***Διοικητικό*** Συμβούλιο. Το Φόρουμ αποτελείται κατ' ανώτατο όριο από ***100*** μέλη. Η θητεία τους είναι πενταετής και μπορεί να ανανεωθεί μία φορά. | 2. Τα μέλη του Φόρουμ επιλέγονται με μηχανισμό ανοικτής επιλογής που θα καθοριστεί από το Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων***. Το Φόρουμ αποτελείται κατ' ανώτατο όριο από ***50*** μέλη. Η θητεία τους είναι πενταετής και μπορεί να ανανεωθεί μία φορά. |

Τροπολογία 42
Άρθρο 22, σημείο 4

| | |
|---|---|
| 4. Ο Οργανισμός διαδέχεται νόμιμα το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας. Αναλαμβάνει όλα τα νομικά δικαιώματα και τις υποχρεώσεις, τις δημοσιονομικές δεσμεύσεις ή τις οφειλές του Κέντρου. ***Οι συμβάσεις απασχόλησης που συνάφθηκαν από το Κέντρο πριν από την έκδοση του παρόντος κανονισμού εξακολουθούν να ισχύουν.*** | 4. Ο Οργανισμός διαδέχεται νόμιμα το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας. Αναλαμβάνει όλα τα νομικά δικαιώματα και τις υποχρεώσεις, τις δημοσιονομικές δεσμεύσεις ή τις οφειλές του Κέντρου. |

Τροπολογία 43
Άρθρο 27, τίτλος

| | |
|---|---|
| Συμμετοχή ***υποψήφιων ή ενδεχόμενων*** υποψήφιων χωρών | Συμμετοχή υποψηφίων χωρών |

Τροπολογία 44
Άρθρο 27, σημείο 1

| | |
|---|---|
| 1. Ο Οργανισμός είναι ανοικτός στη συμμετοχή των χωρών εκείνων που έχουν ***συνάψει συμφωνία σύνδεσης*** με την Κοινότητα ***και έχουν καθοριστεί από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ως υποψήφιες χώρες ή ενδεχόμενες υποψήφιες χώρες για προσχώρηση στη Ένωση όπου το σχετικό Συμβούλιο Σύνδεσης αποφασίζει για τη συμμετοχή αυτή.*** | 1. Ο Οργανισμός είναι ανοικτός στη συμμετοχή των χωρών εκείνων που έχουν ***υπογράψει συνθήκη προσχώρησης*** με την Κοινότητα |

Τροπολογία 45
Άρθρο 27, σημείο 2

| | |
|---|---|
| 2. Σε αυτή την περίπτωση, οι λεπτομέρειες της συμμετοχής τους καθορίζονται με απόφαση ***του σχετικού Συμβουλίου Σύνδεσης. Η απόφαση εξειδικεύει*** την παροχή συμβουλών και τη συνδρομή που θα προσφερθεί στην εν λόγω χώρα και σημειώνει ιδίως τη φύση, την έκταση και τον τρόπο με τον οποίο οι χώρες αυτές συμμετέχουν στο έργο του Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένων διατάξεων σχετικά με τη συμμετοχή στις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνει ο Οργανισμός, τις χρηματοδοτικές συνεισφορές και το προσωπικό. Η απόφαση συνάδει προς τον παρόντα κανονισμό και προς τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Η απόφαση προβλέπει ότι η συμμετέχουσα χώρα μπορεί να διορίσει ένα ανεξάρτητο πρόσωπο το οποίο πληροί τα προσόντα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο (α) ως παρατηρητή στο ***Διοικητικό*** Συμβούλιο χωρίς δικαίωμα ψήφου. | 2. Σε αυτή την περίπτωση, οι λεπτομέρειες της συμμετοχής τους καθορίζονται με απόφαση ***που εξειδικεύει*** την παροχή συμβουλών και τη συνδρομή που θα προσφερθεί στην εν λόγω χώρα και σημειώνει ιδίως τη φύση, την έκταση και τον τρόπο με τον οποίο οι χώρες αυτές συμμετέχουν στο έργο του Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένων διατάξεων σχετικά με τη συμμετοχή στις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνει ο Οργανισμός, τις χρηματοδοτικές συνεισφορές και το προσωπικό. Η απόφαση συνάδει προς τον παρόντα κανονισμό και προς τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Η απόφαση προβλέπει ότι η συμμετέχουσα χώρα μπορεί να διορίσει ένα ανεξάρτητο πρόσωπο το οποίο πληροί τα προσόντα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο (α) ως παρατηρητή στο Συμβούλιο ***Εμπειρογνωμόνων*** χωρίς δικαίωμα ψήφου. |

Τροπολογία 46
Άρθρο 27, σημείο 3

| | |
|---|---|
| 3. Ο Οργανισμός ασχολείται με την κατάσταση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στις χώρες που συμμετέχουν σύμφωνα με αυτό το άρθρο, ***στο μέτρο που αυτό αφορά την αντίστοιχη συμφωνία σύνδεσης.*** Προς τούτο, εφαρμόζονται κατ' αναλογία τα άρθρα 4 και 5. | 3. Ο Οργανισμός ασχολείται με την κατάσταση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στις χώρες που συμμετέχουν σύμφωνα με αυτό το άρθρο.<br>Προς τούτο, εφαρμόζονται κατ' αναλογία τα άρθρα 4 και 5. |

Τροπολογία 47
Άρθρο 30, τίτλος

| | |
|---|---|
| Μεταβατικές ρυθμίσεις | Μεταβατικές ρυθμίσεις |

Τροπολογία 48
Άρθρο 30, σημείο 3

| | |
|---|---|
| ***3. Το Διοικητικό Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να επεκτείνει την τρέχουσα θητεία του διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας για περίοδο 18 μηνών κατ' ανώτατο όριο, εκκρεμούσης της διαδικασίας διορισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 2.*** | ***διαγράφεται*** |

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Με δεδομένη την διαδικασία θέσπισης συντάγματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ), η οποία έχει επί του παρόντος ανασταλεί, η εισηγήτρια κρίνει ότι η στιγμή είναι κατάλληλη για να τεθεί σε ευρωπαϊκό επίπεδο επί τάπητος το ζήτημα της προστασίας και προαγωγής των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Κατά τη συζήτηση του ρόλου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στη διαδικασία σύστασης ενός Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι πολύ σημαντικό να διατηρηθεί το υψηλό επίπεδο φιλοδοξίας που χαρακτήριζε την πρώτη πρόταση σχετικά με αυτό το ζήτημα. Για το λόγο αυτό, κατά τη λεπτομερή διοργανική συζήτηση σχετικά με την εντολή και τη δομή του Οργανισμού, πρέπει κανείς να παραμείνει πιστός στις αρχές που διατυπώθηκαν στο Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαΐου 2005 σχετικά με την προώθηση και την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων: δηλ. το ρόλο των εθνικών και ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων, συμπεριλαμβανομένου του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.

Σύμφωνα με το προαναφερόμενο ψήφισμα και την σημερινή άποψη της εισηγήτριας, είναι σημαντική η δημιουργία ενός Οργανισμού, που θα είναι ταυτόχρονα *ανεξάρτητος* και *υπεύθυνος*. Επομένως, πρέπει να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ των δύο αυτών απαιτήσεων, έχοντας πάντα κατά νου ότι το πλέον σημαντικό είναι η δημιουργία ενός λειτουργικού και αποτελεσματικού οργάνου. Για την επίτευξη του σκοπού αυτού, χρειάζεται ενεργός και στενή συνεργασία μεταξύ των τριών ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων· πρέπει προπαντός να επιτευχθεί πολιτική συναίνεση.

Ένας Οργανισμός αυτού του είδους παρουσιάζει ενδιαφέρον μόνο εάν είναι σε θέση να εκπληρώσει την αποστολή του με *νομιμότητα*, *αποτελεσματικότητα* και *αξιοπιστία*. Κατά τη διαδικασία αυτή πρέπει να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ δύο αλληλοσυγκρουόμενων προκλήσεων: της ενίσχυσης της ανεξαρτησίας του και της διασφάλισης της ευθύνης του απέναντι στα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ένας επαρκώς νόμιμος και υπόλογος Οργανισμός πρέπει να επικεντρώνεται κατά πρώτο λόγο στα κράτη μέλη της Ένωσης, χωρίς να αποκλείεται η δυνατότητα να ασχολείται και με ζητήματα που σχετίζονται με τρίτες χώρες - στο βαθμό που τούτο είναι σημαντικό για την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου και των εσωτερικών πολιτικών της ΕΕ.

Η εισηγήτρια τροποποίησε την αρχική πρόταση της Επιτροπής για να διασφαλίσει ότι οι ιδιότητες αυτές θα αποτελέσουν πράγματι χαρακτηριστικά του νεοσύστατου οργάνου. Οι εν λόγω τροπολογίες μπορούν να ομαδοποιηθούν γύρω από *τρία βασικά επιχειρήματα*.

Πρώτον, προκειμένου να ενισχυθεί η νομιμότητα του Οργανισμού, κατά το σχεδιασμό της εντολής και της δομής του πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση *στο ρόλο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου* απ' όσο δόθηκε στην πρόταση της Επιτροπής (οι τροπολογίες αριθ. 8, 9, 13, 19, 21 και 39 αποσκοπούν στην επίτευξη αυτού του στόχου).

Δεύτερον, κατά τον καθορισμό του ρόλου, του γεωγραφικού πεδίου δράσης και των καθηκόντων του Οργανισμού, πρέπει να ληφθεί δεόντως υπόψη το *έργο του Συμβουλίου της Ευρώπης*, προκειμένου να αποφευχθεί η επικάλυψη των δραστηριοτήτων τους και να

εξασφαλιστεί η συνεργία (πράγμα που εξασφαλίζεται με τις τροπολογίες αριθ. 11, 17, 25, 31, 33 και 40).

Τρίτον, όσον αφορά τη δομή του, *η ανεξαρτησία του Οργανισμού* μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εάν τα μέλη του και τα όργανα λήψης των αποφάσεων είναι και τα ίδια ανεξάρτητα και ορίζονται με διαφανείς διαδικασίες. Εκτός από την Επιτροπή, το Κοινοβούλιο πρέπει επίσης να έχει τη δυνατότητα να συμμετάσχει στον ορισμό του Πολυετούς Προγράμματος-Πλαισίου του Οργανισμού (τροπολογία αριθ. 22). Θα πρέπει να δοθεί στον Οργανισμό η δυνατότητα να αναλαμβάνει καθήκοντα με δική του πρωτοβουλία (οι τροπολογίες αριθ. 32, 33, 38, 39 και 40 αποσκοπούν στην εκπλήρωση του πολύπτυχου αυτού στόχου).

Όσον αφορά *το γεωγραφικό πεδίο δράσης του Οργανισμού*, η εισηγήτρια κρίνει ότι κύριος ρόλος του Οργανισμού είναι να βοηθήσει τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη να εκπληρώσουν το καθήκον που προβλέπει το κοινοτικό δίκαιο όσον αφορά το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων κατά τη χάραξη των πολιτικών τους. Ωστόσο, από αυτό το πεδίο δράσης δεν μπορούν να αποκλεισθούν ούτε οι τρίτες χώρες, δεδομένου ότι και αυτές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις εξωτερικές διαστάσεις του συναφούς κοινοτικού δικαίου ή μιας εσωτερικής πολιτικής. Κατά την επίτευξη συμβιβασμού σχετικά με αυτό το ζήτημα, λήφθηκε δεόντως υπόψη η ενισχυμένη συνεργασία με την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων (η τροπολογία αριθ. 16 αναφέρεται στη συμφωνία αυτή).

Στόχος αυτών των τροπολογιών είναι να τοποθετηθεί ο Οργανισμός στο επίκεντρο των ευρωπαϊκών προσπαθειών προς την κατεύθυνση της βελτίωσης της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων και κάθε προϋπάρχουσα εμπειρία πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατά τη διαδικασία αυτή. Τα θεμελιώδη δικαιώματα πρέπει να βρίσκονται στον πυρήνα όλων των πολιτικών και μέτρων της ΕΕ, ώστε η Ευρώπη να αποτελέσει πραγματικά σύμβολο των θεμελιωδών δικαιωμάτων.